

خطبة الجمعة بتاريخ ٢٠٢٦/١٠/٩ الموافق ٢٧ ربيع الآخر ١٤٤٨ هـ

الآية ﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ﴾

الحمد لله ثم الحمد لله، الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى، الحمد لله الواحد الأحد الفرد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد. أحمده تعالى وأستهديه وأسترشده وأثوب إليه وأستغفره وأعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا. من يهده الله فهو المهتد ومن يضلل فلن تجد له وليا مرشدا. والصلاة والسلام الأتمان الأكملان على سيدنا محمد سيد ولد عدنان من بعته الله رحمة للعالمين هاديا ومبشرا ونذيرا وداعيا إلى الله بإذنه سراجا وهاجا وقمرا منيرا، فهدي الله به الأمة وكشف به عنها الغمة وبلغ الرسالة وأدى الأمانة ونصح الأمة فجزاها الله عنا خير ما جرى نبيا من أنبيائه. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره الكافرون، وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله وصفيه وخليفة أرسله الله رحمة للعالمين إماما للمؤمنين.

أما بعد أيها الأحبة المسلمون، أوصي نفسي وإياكم بتقوى الله العظيم. هذه الدنيا هي دار ممر وليست دار مستقر. هذه الدنيا هي مزرعة الآخرة والقبر صندوق العمل. فهنيئا لمن برّ واتقى وختم له بالعمل الصالح. يقول الله تعالى في القرآن الكريم ﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۖ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ﴾.

Ceci étant dit, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Allah Al-[^]Aliyy – Celui Qui a la supériorité sur Ses créatures par la domination et la toute-puissance –, Al-[^]Adhim – Celui Qui est plus éminent que tous ceux qui ont une éminence –, Qui est exempt de tout caractère physique. Ce bas monde est une résidence de passage et non pas une résidence où s'établir. Ce bas monde est une terre que l'on sème, pour la récolter dans l'au-delà. Et la tombe est le coffre des œuvres. Alors, bonheur à celui qui aura fait preuve de bienfaisance et de piété et qui aura terminé sa vie avec de bonnes œuvres. Allah ta[^]ala dit dans le Qour'an honoré [sourat An-Nazi[^]at versets 40-41] ce qui signifie :

« Quant à celui qui craint le jugement de son Seigneur et qui empêche son âme de suivre ses [mauvaises] passions, alors sa résidence sera le Paradis. »

اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى الَّذِي يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ مُطَّلِعٌ عَلَى جَمِيعِ أَحْوَالِ الْعِبَادِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، فَالْعَبْدُ الْفَائِزُ الرَّابِحُ هُوَ الَّذِي اتَّبَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالتَّزَمَ إِرْشَادَاتِهِ وَتَعْلِيمَاتِهِ وَتَوَجَّيْهَاتِهِ. الْعَبْدُ الْفَائِزُ النَّاجِحُ هُوَ الَّذِي خَافَ يَوْمَ الْحِسَابِ هَذَا مَعْنَى قَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ﴾ أَيُّ خَافَ سُؤَالَ الْحِسَابِ وَاسْتَعَدَّ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ خِلَافًا لِأَوْلِيَاءِكَ الَّذِينَ يَخَافُونَ الْفُضِيحَةَ فِي الدُّنْيَا وَلَا يَسْتَعِدُّونَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ وَلَا يَعُدُّونَ لِيَوْمِ السُّؤَالِ لِيَوْمِ الْحِسَابِ

Allah tabaraka wata'ala sait les regards furtifs interdits et Il sait ce que les cœurs dissimulent. Il sait tous les états des esclaves : ce qui en paraît extérieurement et ce qui est caché intérieurement. L'esclave vertueux gagnant est celui qui aura suivi le Messager de *Allah ﷺ*, qui se sera attaché à ses conseils, à ses préceptes et à ses directives. L'esclave vertueux sauvé est celui qui aura craint le Jour du jugement, c'est cela le sens de la parole de *Allah ta'ala* (*wa'amma man khafa maqama Rabbih*) c'est-à-dire, celui qui craint l'interrogatoire lorsqu'il sera jugé et qui s'est préparé pour ce qui vient après la mort. Et ce, contrairement à ceux qui craignent le scandale dans le bas monde et qui ne se préparent pas pour ce qui vient après la mort, qui ne se préparent pas pour le Jour de l'interrogatoire, au Jour de l'exposition des actes.

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ أَيُّ خَافَ سُؤَالَ يَوْمِ الْحِسَابِ وَاسْتَعَدَّ لَهُ بِأَنْ تَجَنَّبَ الْمُحَرَّمَاتِ بِأَنْ تَجَنَّبَ الْمَنْهِيَّاتِ وَأَدَّى الْوَاجِبَاتِ الَّتِي فَرَضَهَا اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى﴾ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ خَافَ سُؤَالَ يَوْمِ الْحِسَابِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى،

Quant à celui qui craint l'interrogatoire de son Seigneur au Jour du jugement, c'est celui qui s'y prépare en évitant les interdits, en évitant les choses défendues et en s'acquittant des devoirs que *Allah tabaraka wata'ala* a ordonné d'accomplir ce qui signifie : « **Quant à celui qui craint le jugement de son Seigneur et qui empêche son âme de suivre ses [mauvaises] passions.** », il craint le jugement de son Seigneur, il craint l'interrogatoire lorsqu'il sera jugé et il empêche son âme de suivre ses [mauvaises] passions.

الْهَوَى الْمَذْمُومُ هُوَ مَا تَمِيلُ إِلَيْهِ النَّفْسُ الْأَمَّارَةُ بِالسُّوءِ مِمَّا فِيهِ مُحَالَفَةٌ لِشَرِيعِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، كَحُبِّ الْإِسْتِعْلَاءِ عَلَى الرِّقَابِ كَأَنْ يَكُونَ الْإِنْسَانُ أَخَا أَكْبَرَ لِأَشْقَائِهِ فَيَأْكُلُ أَمْوَالَهُمْ بِدَعْوَى رِعَايَةِ مَصَالِحِهِمْ بَعْدَ مَوْتِ آبِيهِمْ، يَكُونُ عِنْدَهُ هَوَى الْإِسْتِعْلَاءِ. وَكَالزَّوْجَةِ النَّاشِئِ الَّتِي خَرَجَتْ عَنْ طَاعَةِ زَوْجِهَا حُبًّا لِلْإِسْتِعْلَاءِ حُبًّا لِلتَّسْلُطِ. وَكَذَلِكَ حَالُ بَعْضِ الشُّرَكَاءِ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ فِي مُعَامَلَةٍ مَالِيَّةٍ.

Il a craint le jugement de son Seigneur, il a craint l'interrogatoire lorsqu'il sera jugé et il a empêché son âme de suivre ses [mauvaises] passions. Les passions blâmables sont ce vers quoi penche l'âme qui pousse au mal, vers ce qui comporte une interdiction dans la religion agréée par *Allah tabaraka wata'ala*, comme par exemple aimer dominer les gens. C'est le cas de l'aîné d'une fratrie qui consomme les biens de ses frères et sœurs sous prétexte de veiller sur eux après la mort de leur père ; il a en lui ce penchant pour la domination. C'est aussi le cas de l'épouse qui, parce qu'elle aime prendre le dessus et être autoritaire, n'obéit plus à son mari. Il en est de même pour certains associés qui s'engagent dans des transactions d'argent.

هَوَى النَّفْسِ مِنْهُ مَا هُوَ ظَاهِرٌ وَمِنْهُ مَا هُوَ خَفِيٌّ. بَعْضُ الشُّرَكَاءِ يَدْخُلُونَ عَلَى تَرَايٍ بَيْنَهُمَا عَلَى حُبِّ ظَاهِرٍ بَيْنَهُمَا ثُمَّ تَجِدُهُمَا صَارَا مُتَبَاغِضَيْنِ مُتَحَاسِدَيْنِ مُتَنَازِعَيْنِ، يَكَادُ الشَّقَاقُ بَيْنَهُمَا يُوصِلُ إِلَى التَّقَاتِلِ وَالتَّنَاحُرِ وَالتَّذَانُجِ، حُبُّ الْمَالِ، حُبُّ الدُّنْيَا، حُبُّ التَّسَلُّطِ طَعَى عَلَى قُلُوبِ كَثِيرِينَ.

Il y a parmi les penchants de l'âme, ceux qui sont apparents et ceux qui sont dissimulés. C'est ainsi que certains associés montrent, en s'engageant, une satisfaction mutuelle apparente, mais tu trouves qu'ils deviennent plus tard envieux et haineux au point que la dissension entre eux pourrait presque les amener à s'entretuer. L'amour de l'argent, l'amour du bas monde et l'amour de la domination se sont emparés du cœur de beaucoup de gens.

وَمِنْ هَوَى النَّفْسِ الْخَفِيِّ أَيْضًا أَنَّ بَعْضًا مِنَ النَّاسِ عِنْدَهُمْ شَهْوَةٌ حُبِّ الظُّهُورِ وَالِاسْتِعْلَاءِ وَدَعْوَى الْمَشِيخَةِ الصُّوفِيَّةِ وَهُمْ فَارِغُونَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَلَى غَيْرِهِمْ جَاهٌ، لِيَنْكَبَّ النَّاسُ عَلَى تَقْبِيلِ أَيْدِيهِمْ وَهُمْ فَارِغُونَ، لِيَأْتِيَهُمُ النَّاسُ بِالْهَدَايَا وَالْعَطَايَا فَتَجِدُ الْوَاحِدَ مِنْهُمْ يَدَّعِي الْوِلَايَةَ وَالْكَرَامَةَ وَهُوَ بَعْدَ لَمْ يُؤَدِّ الْوَاجِبَاتِ وَلَمْ يَجْتَنِبِ الْمَحْرَمَاتِ،

Parmi les penchants cachés de l'âme, il y a l'attachement de certains individus à paraître et à dominer les autres en prétendant être des *chaykh* soufis, alors qu'ils sont vides de science. Tout cela pour avoir un pouvoir et une emprise sur les autres, de sorte que les gens viennent leur embrasser les mains, leur apporter des cadeaux et leur faire des dons, alors qu'ils sont dépourvus de science. Il arrive de trouver l'un d'entre eux prétendre être un saint et avoir des prodiges, alors qu'il n'a pas encore accompli les devoirs et ne s'est pas abstenu des péchés.

وَمِنْ هَؤُلَاءِ الْأَدْعِيَاءِ مَنْ تَجِدُهُمْ عِنْدَ حَلَقَاتِ بِاسْمِ الذِّكْرِ بَدَلًا مِنْ أَنْ يَقُولُوا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ، تَجِدُهُمْ يَهْتُمُونَ بِالْأَنْعَامِ وَالنَّمَائِلِ وَالتَّرَافِصِ فَيُحَرِّفُونَ اسْمَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى. شَهْوَةٌ حُبِّ الظُّهُورِ جَعَلَتْهُمْ تَرْتَبِطُ قُلُوبُهُمْ بِحُبِّ التَّعَمُّ بَدَلًا مِنْ أَنْ يَلْتَزِمُوا بِصِحَّةِ اللَّفْظِ فَبَدَلًا مِنْ أَنْ يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مَثَلًا مَعَ مُرَاعَاةِ

صِحَّة اللَّفْظِ وَالتَّطْقِ بِهِ نُطْقًا صَحِيحًا مَعَ التَّيَّةِ الْحَسَنَةِ تَجِدُهُمْ لَا يُبَالُونَ بِكُلِّ ذَلِكَ بَلْ مَا يَجِدُونَ فِيهِ
هُوَ النَّعْمُ وَالتَّمَايُلُ وَالتَّرَاقُصُ عَلَيْهِ،

Parmi ces gens-là, il y a ceux qui organisent des assemblées sous prétexte de faire du *dhikr*. Au lieu de dire : « *Allah, Allah, Allah !* », tu les vois se préoccuper de la mélodie tout en déformant le nom de *Allah tabaraka wata'ala*. Ils dansent, se penchent tantôt à droite tantôt à gauche. L'amour du paraître a amené leurs cœurs à pencher vers les mélodies au lieu de se préoccuper de la validité des termes du *dhikr*. C'est ainsi qu'au lieu de dire par exemple : « *la 'ilaha 'il-la l-Lah* », en veillant à bien prononcer et à bien articuler les termes, avec une bonne intention, tu les vois au contraire ne prêter aucune attention à tout cela. Tout ce qu'ils y trouvent, c'est la mélodie et le fait de danser sur ces airs.

وَبَعْضُ النَّاسِ يُحَرِّفُونَ لَفْظَ الْجَلَالَةِ فَيَقُولُونَ سُبْحَانَ (الَّا) وَالْحَمْدُ (لِلَّا) يُنْقِصُونَ أَحْرَفًا مِنْ اسْمِ اللَّهِ،
وَمِنْهُمْ مَنْ يُلْحِدُ فِي أَسْمَاءِ اللَّهِ كَمَنْ يُسَمِّي اللَّهَ الْقُوَّةَ الْخَالِقَةَ وَاللَّهُ تَعَالَى وَصَفَ نَفْسَهُ فِي الْقُرْآنِ بِقَوْلِهِ
﴿ذُو الْقُوَّةِ﴾^١ أَيِ الْمَوْصُوفِ بِالْقُوَّةِ وَهِيَ الْقُدْرَةُ فَلَا يَجُوزُ أَنْ يُقَالَ عَنِ اللَّهِ قُوَّةٌ

Certains déforment le nom de *Allah* en disant : « *soubhanalla* » (sans prononcer la lettre *ha* à la fin) ou « *al-hamdou lil-la* » (sans prononcer la lettre *ha* à la fin) ; ce faisant, ils enlèvent des lettres du nom de *Allah*. Il y a aussi ceux qui dévient en nommant *Allah* par des noms qu'il est interdit de Lui attribuer. C'est le cas de celui qui nomme *Allah* : « la puissance créatrice » alors que *Allah* se qualifie Lui-même dans le *Qur'an* par Sa parole (*dhou l-qouwwah*) c'est-à-dire Celui Qui a pour attribut la puissance. Il n'est pas permis de dire de *Allah* qu'Il serait une puissance.

وَلَا يَجُوزُ أَنْ يُقَالَ عَنِ اللَّهِ مَحَبَّةٌ وَلَا يَجُوزُ أَنْ يُقَالَ عَنِ اللَّهِ عِلْمٌ أَوْ قُدْرَةٌ أَوْ إِرَادَةٌ بَلِ اللَّهُ مَوْصُوفٌ بِالْقُدْرَةِ
وَالْإِرَادَةِ وَالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ وَالْكَلَامِ وَالْعِلْمِ وَالْحَيَاةِ وَالْبَقَاءِ. فَلَا يُقَالُ اللَّهُ قُوَّةٌ وَلَا يُقَالُ اللَّهُ مَحَبَّةٌ فَأَسْمَاءُ اللَّهِ
تَوْقِيفِيَّةٌ فَلَا يَجُوزُ أَنْ يُسَمَّى اللَّهُ بِمَا لَمْ يَرِدْ بِهِ الْإِذْنُ شَرْعًا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ
بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ﴾^٢.

Aussi, il n'est pas permis de dire au sujet de *Allah* qu'Il serait amour, tout comme il n'est pas permis de dire au sujet de *Allah* qu'Il serait une science, ou une puissance, ou une volonté. On dit plutôt que *Allah* a pour attribut la puissance, la volonté, l'ouïe, la vue, la parole, la science, la vie et l'exemption de fin. On ne dit pas que *Allah* serait une puissance... on ne dit pas que *Allah* serait amour... En effet, les noms par lesquels on peut

^١ سورة الذاريات/٥٨.

^٢ سورة الأعراف/١٨٠.

nommer *Allah* sont uniquement ceux dont l'attribution est autorisée dans les textes religieux, il n'est donc pas permis de Le nommer par un nom au sujet duquel l'autorisation de l'attribuer à *Allah* n'est pas mentionnée dans les textes de la religion. En effet, *Allah ta'ala* dit [sourate *Al-'A'raf* verset 180] ce qui signifie : « **Dieu a les noms parfaits, invoquez-Le par ces noms-là et laissez ceux qui dévient en nommant Dieu par des noms qu'il est interdit de Lui attribuer.** »

حُبُّ الْهَوَى، حُبُّ النَّفْسِ الْأَمَّارَةِ بِالسُّوءِ وَحُبُّ الْإِسْتِعْلَاءِ عَلَى الرَّقَابِ حُبُّ التَّسَلُّطِ حُبُّ جَمْعِ الْمَالِ تَحْتَ سِتَارِ الدَّعْوَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ كَمَا يَفْعَلُ الْبَعْضُ فَيُوْهِمُونَ النَّاسَ أَنَّهُمْ إِنَّمَا يَأْخُذُونَ مَالًا لِلْأَيْتَامِ وَالْأَرَامِلِ وَالْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَهُمْ يَأْكُلُونَهَا لِحُبُّوبِهِمْ وَبُطُونِهِمْ وَيُعَدِّدُونَ بُيُوتَهُمْ وَيُوزَّعُونَهَا عَلَى أَوْلَادِهِمْ وَزَوْجَاتِهِمْ وَالْمَالُ كَانَ بِاسْمِ الْأَيْتَامِ أَوْ بِاسْمِ الْأَرَامِلِ أَوْ بِاسْمِ تَوْسِعَةِ مَسْجِدٍ أَوْ مَرْكَزٍ إِسْلَامِيٍّ.

L'attachement aux mauvais penchants ! Certains suivent leurs passions, leur âme les incite au mal et les pousse à aimer le pouvoir, à aimer amasser l'argent et à se montrer hautains vis-à-vis des gens. Ils trompent les gens, ils prennent l'argent destiné aux orphelins, aux veuves, aux pauvres et aux miséreux sous prétexte de servir la cause de l'Islam alors que c'est pour le mettre dans leurs poches, s'en servir pour eux-mêmes, le distribuer à leurs propres enfants et à leurs épouses, et construire avec leurs maisons. Cet argent, ils le prennent au nom du soutien des orphelins, des veuves, de l'agrandissement d'une mosquée ou d'un centre islamique.

﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ﴾ خَافَ سُؤَالَ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى ۖ وَالْهَوَىٰ هُوَ كُلُّ مَا تَمِيلُ إِلَيْهِ النَّفْسُ مِمَّا فِيهِ مُخَالَفَةٌ لِلشَّرْعِ. ﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ ۖ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۖ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ۖ﴾

Allah ta'ala dit ce qui signifie : « **Quant à celui qui craint le jugement de son Seigneur** », qui craint l'interrogatoire au Jour du jugement ; (*wanaha n-nafsa 'ani l-hawa*) ce qui signifie : « **Et qui empêche son âme de suivre ses [mauvaises] passions** », *al-hawa* qui signifie les mauvaises passions, c'est ce vers quoi penche l'âme et qui comporte une interdiction dans la religion. Et *Allah* nous apprend : (*wa 'amma man khafa maqama rabbihi wanaha n-nafsa 'ani l-hawa fa 'inna l-jannata hiya l-ma'wa*) ce qui signifie : « **Quant à celui qui craint le jugement de son Seigneur et qui empêché son âme de suivre ses [mauvaises] passions, il aura en récompense le Paradis.** »

فَيَأْتِيهَا الْأَحَبَّةُ الْمُسْلِمُونَ، أَخْبَرَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَّ النَّفْسَ أَمَّارَةً بِالسُّوءِ وَحَدَّرَنَا مِنْ اتِّبَاعِهَا وَأَغْلَبَ النَّاسِ نَفُوسُهُمْ أَمَّارَةً بِالسُّوءِ مِنْهُمْ مَنْ يَتَغَطَّى بِلِحْيَةٍ وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَسَتَّرُ بِجَلَابِيَّةٍ وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَسَتَّرُ بِعِمَامَةٍ وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَسَتَّرُ بِطَرِيقَةٍ صُوفِيَّةٍ اسْتَوْلَتْ عَلَيْهِمْ شَهَوَاتُ الدُّنْيَا، فَمَنْ لَمْ يَتَعَلَّمْ صُرُورِيَّاتِ عِلْمِ الدِّينِ

ضَحِكَ عَلَيْهِ الشَّيْطَانُ وَأَعْوَانُهُ مِنَ النَّاسِ. الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَأَمَّا الْمَالُ فَأَنْتَ تَحْرُسُهُ فَاحْرِضْ عَلَى أَنْ تُحْصَلَ مَا يَحْرُسُكَ قَبْلَ أَنْ تُحْصَلَ مَا أَنْتَ تَحْرُسُهُ.

Mes bien-aimés musulmans, *Allah tabaraka wata^ala* a fait savoir que l'âme incite au mal. Il nous a mis en garde contre le fait de la suivre, et la plupart des gens ont une âme qui les pousse au mal. Certains d'entre eux se cachent sous une barbe, d'autres sous une djellaba, d'autres sous un turban et certains se cachent derrière une voie soufie. Les désirs du bas monde se sont emparés d'eux. Celui donc qui n'apprend pas ce qui est indispensable de connaître de la science de la religion sera la risée du *chaytan* et de ses aides parmi les humains. La science, c'est elle qui veille sur toi ; quant à l'argent, c'est toi qui veilles sur lui. Alors, cherche à obtenir ce qui va veiller sur toi avant de chercher à obtenir ce sur quoi tu devras veiller.

قَالَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ فِي هَذَا عَنِ النَّفْسِ الْأَمَارَةِ بِالسُّوءِ:

وَخَالِفِ النَّفْسَ وَالشَّيْطَانَ وَاعْصِهِمَا وَإِنْ هُمَا مُحَضَّاكَ التُّصَحَّ فَاتَّهِم

L'un des savants a dit au sujet de l'âme qui pousse à faire le mal :

Et contredis ton âme ainsi que le chaytan,

Désobéis-leur et ne suit aucun des deux.

Et s'ils prétendent te donner un vrai conseil,

Remets-le vite en cause, délaisse-le sur le champ.

وَقَدْ رَوَى عَنِ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ "رَبُّ مُكْرِمٍ لِنَفْسِهِ وَهُوَ لَهَا مُهِينٌ" اه١ قَدْ يَصْطَدِمُ اثْنَانِ عَلَى الطَّرِيقِ فِي زَحْمَةٍ سَيْرٍ أَوْ فِي اصْطِدَامِ سَيَّارَةٍ فَيُخْرِجُ الْوَاحِدُ مِنْهُمْ يَدَهُ فَيَبْطِشُ بِهَا أَوْ يُخْرِجُ لِسَانَهُ فَيَسُبُّ الرَّبَّ لِذَاكَ الَّذِي صَدَمَهُ مِنَ الْوَرَاءِ، يَظُنُّ نَفْسَهُ أَنَّهُ إِنَّمَا أَكْرَمَ نَفْسَهُ بِهَذَا الْبَطْشِ أَوْ لَمَّا سَبَّ الْخَالِقَ أَوْ لَمَّا سَبَّ لَهُ رَبَّهُ يَظُنُّ نَفْسَهُ أَنَّهُ إِنَّمَا أَكْرَمَ نَفْسَهُ وَهُوَ لَهَا مُهِينٌ. هَذَا أَهْلَكَ نَفْسَهُ وَالْعِيَاذُ بِاللَّهِ تَعَالَى لِأَنَّهُ لَمَّا بَطَشَ بِهَذَا ظُلُمًا اسْتَحَقَّ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ وَلَمَّا أَفْلَتَ لِسَانُهُ وَسَبَّ لَهُ رَبَّهُ أَهْلَكَ نَفْسَهُ بِالْكَفْرِ الَّذِي حَصَلَ مِنْهُ وَالْعِيَاذُ بِاللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى.

Il a été rapporté du Messager de *Allah ﷺ* ce qui signifie : « **Combien sont ceux qui veulent honorer leur âme alors qu'ils ne font que la rabaisser.** » Il se peut que deux voitures se télescopent sur la route lors d'un embouteillage ou d'un accident, et que l'un des deux conducteurs sorte sa main pour tendre le poing ou relâche sa langue et insulte le Seigneur de celui qui l'a heurté par derrière. Il pense en lui-même qu'il honore son âme en frappant

^١ رواه البيهقي وغيره.

de son poing, ou en insultant le Créateur, ou en insultant le Seigneur de l'autre, il pense qu'il a honoré son âme, alors qu'en réalité il l'a humiliée. Celui-là a mené son âme à sa perte, que *Allah*, exempt d'imperfection, nous en préserve ! Car pour avoir tendu le poing pour frapper l'autre injustement, il a mérité un châtement douloureux ; et lorsqu'il a relâché sa langue et insulté son Seigneur, il s'est mené à sa perte par la mécréance qu'il a commise. Nous demandons à *Allah tabaraka wata'ala* de nous en préserver.

فَعِنْدَ الشَّدَّةِ وَالرَّخَاءِ وَالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ عِنْدَ الْفَقْرِ وَالْغِنَى وَالثَّرَاءِ لِنَقْتَدِ بِالْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ
الَّذِينَ هُمْ أَهْلُ صَبْرٍ عَلَى الْبَلَاءِ مَعَ الْإِحْسَانِ إِلَى مَنْ أَسَاءَ إِلَيْهِمْ. قَدْ يُسِيءُ الزَّوْجُ إِلَى زَوْجَتِهِ فَلَا تَحْجُ مَنْ
يُرْشِدُهَا

Alors, dans la difficulté comme dans le bien-être, dans la pauvreté tout comme dans la richesse, attachons-nous aux prophètes, eux qui font partie des gens qui patientent face aux épreuves et qui agissent avec bienfaisance avec ceux qui, pourtant, ont mal agi envers eux. Il se peut qu'un mari agisse mal envers son épouse et qu'elle ne trouve personne pour la conseiller.

بَلْ أَغْلَبَ مَنْ حَوْلَهَا يُحَرِّكُونَهَا عَلَيْهِ فَيُخَرَّبُونَ بَيْتَهَا بِتَخْرِيبِهَا عَلَى طَلَبِ الطَّلَاقِ بَدَلًا مِنْ إِرْشَادِهَا إِلَى
الصَّبْرِ وَمُقَابَلَةِ الْإِسَاءَةِ بِالْإِحْسَانِ وَقَدْ تُسِيءُ الزَّوْجَةُ إِلَى زَوْجِهَا فَبَدَلْ مَنْ أَنْ يُبَادِرَ مَنْ حَوْلُهَا إِلَى
الْإِصْلَاحِ يُبَادِرُ كَثِيرُونَ إِلَى هَدْمِ الْبَيْتِ إِلَى تَكْثِيرِ الشَّقَاقِ وَتَوْسِيعِ الشَّقَاقِ بَيْنَهُمَا إِلَى تَحْطِيمِ الظَّرْفِ
الْآخِرِ وَنُصْرَةِ أَحَدِهِمَا فِي غَيْرِ مُحَلِّهِ. مَنْ ابْتُلِيَ فَلْيَصْبِرْ عَلَى الْبَلَاءِ وَلْيُحْسِنْ إِلَى مَنْ أَسَاءَ إِلَيْهِ.

Au contraire, la plupart des gens de son entourage la poussent à détruire son foyer conjugal et l'incite à demander le divorce, au lieu de les ramener à la patience ou de leur conseiller de répondre au mal par du bien. Il se peut également que l'épouse agisse mal envers son mari ; et au lieu que les gens de son entourage prennent l'initiative d'arranger la situation, beaucoup d'entre eux œuvrent pour détruire son couple et élargir le fossé qui s'est creusé entre eux. Il convient à celui qui est éprouvé de patienter face aux épreuves. Il convient qu'il soit bienfaisant envers ceux qui ont mal agi envers lui.

مَا سَبَبُ ارْتِمَاءِ كَثِيرِينَ وَغَرَفِهِمْ فِي هَوَى النَّفْسِ، مَا سَبَبُ وَقُوعِ كَثِيرِينَ فِي الْبَطْشِ وَالسَّبِّ وَاللَّعْنِ
وَالْحِيَانَةِ وَأَكْلِ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَأَكْلِ أَمْوَالِ الْأَيْتَامِ بِالْبَاطِلِ وَأَكْلِ أَمْوَالِ الزَّوْجَاتِ بِالْبَاطِلِ، حُبُّ
الدُّنْيَا، حُبُّ الدُّنْيَا وَالْعِيَادُ بِاللَّهِ تَعَالَى وَسَبَبُهُ الْجَهْلُ فِي الدِّينِ.

Quelle est la raison pour laquelle de nombreuses personnes se plongent puis se noient dans les passions de leur âme ? Quelle est la raison pour laquelle la plupart des gens se mettent à frapper, à insulter, à maudire et à trahir, à s'emparer des biens des orphelins injustement

et à consommer les biens de leur épouse injustement ? C'est le bas monde, l'amour du bas monde ! Que *Allah* nous en préserve ! Et la raison en est l'ignorance dans la religion.

وَرُوِيَ عَنْ نَبِيِّ اللَّهِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَمْتَدَحَ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْفِقْهِ حَيْثُ قَالَ عَنْهُمْ عُلَمَاءُ حُكَمَاءُ كَانَتْهُمْ مِنَ الْفِقْهِ أَنْبِيَاءُ أَهْ مَا قَالَ كَانَتْهُمْ مِنَ الْعِبَادَةِ أَنْبِيَاءُ لِكَثْرَةِ التَّهَجُّدِ فِي اللَّيْلِ، بَلْ مِنَ الْفِقْهِ. لَا بُدَّ لِكُلِّ مَنَا مِنْ أَنْ يَتَفَقَّهَ فِي دِينِ اللَّهِ تَعَالَى لِيَعْرِفَ مَا يَحِلُّ لَهُ لُبْسُهُ وَمَا يَحْرُمُ، مَا يَحِلُّ لَهُ أَكْلُهُ وَشُرْبُهُ وَمَا يَحْرُمُ، مَا يَحِلُّ لَهُ الْإِسْتِمَاعُ إِلَيْهِ وَالنَّظَرُ إِلَيْهِ وَمَا يَحْرُمُ، مَا يَحِلُّ لَهُ أَنْ يَطْلُبَهُ مِنَ الْغَيْرِ وَمَا يَحْرُمُ، مَا يَحِلُّ لَهُ أَنْ يَطْلُبَ مِنْ زَوْجَتِهِ أَوْ أَنْ تَطْلُبَ مِنْ زَوْجِهَا وَمَا يَحْرُمُ. فَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

À ce sujet, il a été rapporté que le Prophète de *Allah* 'Iṣā fils de *Maryam* a fait l'éloge de la communauté du Prophète *Mouhammad* ﷺ en disant [rapporté par *Abou Nou 'aym* dans *Al-Hilyah*] ce qui signifie : « **Il y aura des savants, sages, tant ils ont de science qu'ils ressemblent à des prophètes.** » Il n'a pas dit qu'ils seront comme des prophètes par leurs adorations, tant ils feront de prières de nuit par exemple, mais il a bien dit : « par leur science » ! Il est donc indispensable pour chacun d'entre nous, de s'instruire dans la religion agréée par *Allah* afin de savoir ce que *Allah* a rendu permis et ce qu'Il a rendu interdit. Afin de savoir ce qu'il nous est permis de consommer et de boire et ce qu'il nous est interdit de consommer et de boire... ce qu'il nous est permis de regarder pour en tirer du plaisir et ce qu'il ne nous est pas permis de regarder... ce qu'il nous est permis de demander à autrui et ce qu'il ne nous est pas permis de demander... ce qui est permis de demander à son épouse et ce qui lui est permis de demander à son époux... ainsi que ce qui lui est interdit de demander... Certes, il n'est de protection contre les péchés que par la préservation de *Allah* et il n'est de force pour accomplir le bien qu'avec l'aide de *Allah*.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ.

Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

الخطبة الثانية

الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين والصلاة والسلام على سيدنا محمد الأمين وعلى آله وصحبه الطيبين الطاهرين. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن سيدنا محمدًا عبده ورسوله فصلى الله على سيدنا محمد وعلى كل رسول أرسله.

أما بعد عباد الله، فاتقوا الله في السر والعلن، يقول الله تبارك وتعالى في القرآن العظيم ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ١﴾ يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ٢﴾.

واعلموا أن الله أمركم بأمر عظيم، أمركم بالصلاة والسلام على نبيه الكريم فقال ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٥٦﴾. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ. اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ. اللَّهُمَّ يَا رَبَّنَا إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مُؤْمِنِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَاجْعَلْ نُفُوسَنَا رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ آتِ نُفُوسَنَا تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا. اللَّهُمَّ حَسِّنْ لَنَا الْعَمَلَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَبَلِّغْنَا الْأَجَلَ وَنَحْنُ مُؤْمِنِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَاعْفِرْ لِمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا يَزِدْكُمْ وَاسْتَغْفِرُوا يَعْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوا يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا. وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

⁶ سُورَةُ الْحَجِّ ١-٢.

^٧ سُورَةُ الْأَحْزَابِ ٥٦.